

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
7. April 2005 (07.04.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/030525 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **B60N 2/44**,  
B62D 33/06

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/009944

(22) Internationales Anmeldedatum:  
7. September 2004 (07.09.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
103 45 826.3 2. Oktober 2003 (02.10.2003) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): DAIMLERCHRYSLER AG [DE/DE]; Epplestrasse  
225, 70567 München (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): EISWIRTH, Markus  
[DE/DE]; Schillerstrasse 4, 76448 Dürmersheim (DE).

(74) Anwälte: BRÜCKNER, Ingo usw.; DaimlerChrysler  
AG, Intellectual Property Management, IPM-C106, 70546  
Stuttgart (DE).

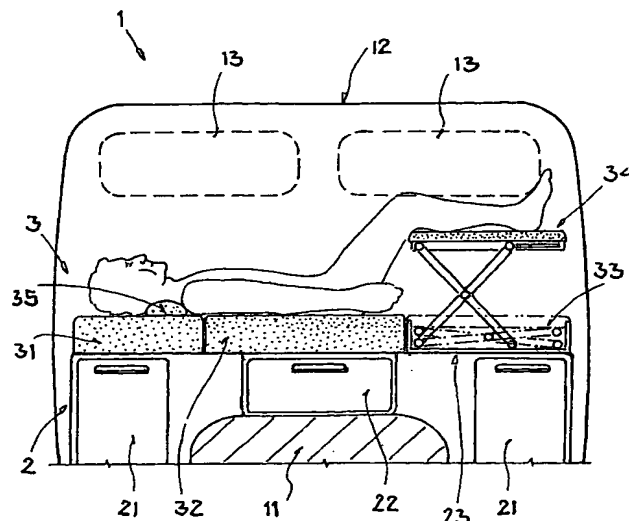
(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,  
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,  
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,  
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,  
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,  
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,  
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,  
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,  
ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,  
GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG,  
ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU,  
TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: DRIVER'S CAB FOR A UTILITY VEHICLE PROVIDED WITH A SLEEPING AREA

(54) Bezeichnung: FAHRERHAUS FÜR EIN NUTZFAHRZEUG MIT SCHLAFLIEGE



(57) Abstract: The invention relates to a driver's cab (1) for a utility vehicle provided with a sleeping area comprising a multipart mattress upholstery (3). The backrest upholstery (32) of said mattress is provided with an integrated massage device enabling the driver to have a particularly restful break at low construction costs. Also, the leg upholstery part (33) is provided with an automatically operated scissor-type lifting table (34).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2005/030525 A1



EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT,  
RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA,  
GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

*Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Ab-  
kürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Co-  
des and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der  
PCT-Gazette verwiesen.*

**Veröffentlicht:**

- mit internationalem Recherchenbericht
- vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden  
Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen  
eintreffen

---

**(57) Zusammenfassung:** Die Erfindung betrifft ein Fahrerhaus (1) für ein Nutzfahrzeug mit einer Schlafliege, die ein mehrteiliges Matratzenpolster (3) aufweist. Um einem Fahrer besonders erholsame Ruhepausen bei geringem konstruktiven Zusatzaufwand zu ermöglichen, wird vorgeschlagen, ein Rückenpolster (32) mit einer integrierten Massagevorrichtung zu versehen. Zudem wird ein Fußpolster (33) mit einem automatisch betriebenen Scherenhubtisch (34) versehen.